



AB 1711

## CERTYFIKAT ANALIZY

<b>Zlecenie</b>	: <b>PO2508835</b>	<b>Data wystawienia</b>	: 7.10.2025
<b>Odbiorca</b>	: <b>Wodociągi Pawłowice</b>	<b>Sprzedawca/Lab</b>	: ALS POLAND SP. Z O.O.
<b>Kontakt</b>	: Wodociągi	<b>Kontakt</b>	: Obsługa Klienta
<b>Adres</b>	: ul. Orła 11 Krzyżowice 43-254	<b>Adres</b>	: Pawła Stalmacha 23 Skoczów Poland 43-430
<b>E-mail</b>	: wodociagi@pawlowice.pl	<b>E-mail</b>	: info.pl@alsglobal.com
<b>Telefon</b>	: ----	<b>Telefon</b>	: +48338530018
<b>Projekt</b>	: Monitoring kontrolny	<b>Data otrzymania próbek</b>	: 25.9.2025
<b>Numer zamówienia</b>	: ----	<b>Numer oferty</b>	: PR2021WODPA-PL0001 (ALS-PL-21-0197)
<b>Miejsce</b>	: Pawłowice, ul. Zjednoczenia (Park im. ks. prof. Stanisława Pisarka)	<b>Data badania</b>	: 26.9.2025 - 6.10.2025
<b>Próby pobrane przez</b>	: Próbkobiorca ALS nr prot 529/GGR/25	<b>Poziom Kontroli Jakości "QC Level"</b>	: ----

### Uwagi ogólne

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek oraz nie zastępują żadnych innych dokumentów. Certyfikat analizy bez pisemnej zgody Laboratorium nie może być powielany inaczej niż w całości. Klient ma prawo do złożenia reklamacji lub skargi.

Ze względu na charakter próbek nie ma możliwości powtórzenia badań na tym samym materiale.

Dane dotyczące próbki, mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań), zostały podane przez Klienta. Jeżeli próbka została pobrana przez Klienta, data pobrania została podana przez Klienta. W tym przypadku laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się do otrzymanej próbki i nie ponosi odpowiedzialności za etap pobierania próbek oraz transport. Jeżeli stan próbki przy przyjęciu budzi zastrzeżenia, informacja ta jest zawarta w komentarzu, a dalsze postępowanie uzgodnione z klientem, w przeciwnym razie stan jest bez zastrzeżeń.

### Autoryzujący sprawozdanie

*Urszula Rzeszutko*

#### Podpisy

Urszula Rzeszutko

#### Pozycja

Laboratory Manager



## Wyniki analiz

Matryca badana: **WODA DO  
SPOŻYCIA PRZEZ  
LUDZI**

Numer próbki klienta

**Pawłowice, ul. Zjednoczenia (Park  
im. ks. prof. Stanisława Pisarka)**

Identyfikator próbki

PO2508835-001

Data / godzina pobrania próbki  
przez Próbkobiorcę

25.9.2025

Parametr	Kod ALS	Metoda	LOR	Jednostka	Kwalifikatory	Wynik	NP	AK	Lab
<b>Niemetalowe parametry nieorganiczne</b>									
Chlor wolny	W-CLF- PHO_PL	W-CLF- PHO_PL	0.05	mg/L	----	<0.05	----	A	PO
Jony amonowe (NH4)	W-NH4- SPC	W-NH4-SPC	0.050	mg/L	----	<b>0.064</b>	± 0.010	A	PR
Azot amonowy (NNH4)	W-NH4- SPC	W-NH4-SPC	0.040	mg/L	----	<b>0.050</b>	± 0.007	A	PR
Azotyny (NO2)	W-NO2- SPC_PL	W-NO2- SPC_PL	0.0100	mg/L	----	<0.0100	----	A	PO
Azot azotynowy (NNO2)	W-NO2- SPC_PL	W-NO2- SPC_PL	0.00300	mg/L	----	<0.00300	----	A	PO
Azotany (NO3)	W-NO3- SPC_PL	W-NO3- SPC_PL	0.220	mg/L	----	<b>3.32</b>	± 0.50	A	PO
Azot azotanowy (NNO3)	W-NO3- SPC_PL	W-NO3- SPC_PL	0.0500	mg/L	----	<b>0.751</b>	± 0.113	A	PO
Chloryny (ClO2)	W-OXY-CL- IC	W-OXY-IC	0.010	mg/L	----	<0.010	----	A	PR
Chlorany (ClO3)	W-OXY-CL- IC	W-OXY-IC	0.010	mg/L	----	<0.010	----	A	PR
Suma ClO2 i ClO3	W-OXY-CL- IC	W-OXY-IC	0.020	mg/L	----	<0.020	----	A	PR
<b>Parametry fizyczne</b>									
Barwa	W-COL- SPC	W-COL-SPC	2.0	mgPt/l	----	<b>2.0</b>	± 0.6	A	PR
Przewodność elektryczna w 25° C (PEW)	W-CON- ELE_PL	W-CON- ELE_PL	100	µS/cm	----	<b>565</b>	± 23	A	PO
Temperatura pomiaru PEW	W-CON- ELE_PL	W-CON- ELE_PL	1.0	°C	----	<b>18.0</b>	----	A	PO
Wartość pH	W-PH- EL_PL	W-PH-EL_PL	2.0	-	----	<b>6.9</b>	± 0.2	A	PO
Temperatura pomiaru pH	W-PH- EL_PL	W-PH-EL_PL	1.0	°C	----	<b>18.7</b>	----	A	PO
Mętność	W-TUR- COLB	W-TUR-COLB	0.10	ZFn (NTU)	----	<b>0.66</b>	± 0.20	A	PR
<b>Parametry mikrobiologiczne</b>									
Analit z załącznika	W-MICRO- SGS_SPL	W-MICRO- SGS	-	-	----	<b>W załączeniu</b>	----	SA	YD
<b>Parametry złożone</b>									
Twardość magnezowa	W-HARD- FX	W-HARD-FX	0.020	mg CaCO3/L	----	<b>48.9</b>	----	A	PR
Twardość jako CaCO3	W-HARD- FX	W-HARD-FX	0.150	mg CaCO3/L	----	<b>201</b>	----	A	PR
Twardość ogólna	W-HARD- FX	W-HARD-FX	0.00150	mmol/L	----	<b>2.01</b>	----	A	PR
Twardość wapniowa	W-HARD- FX	W-HARD-FX	0.00130	mmol/L	----	<b>1.52</b>	----	A	PR
<b>Pobór próbek</b>									
Pobieranie próbek	W-SP-DW	W-SP-DW	-	-	----	<b>Wykonane</b>	----	A	PO
Pobieranie próbek	W-SP- PWM	W-SP-PWM	-	-	----	<b>Wykonane</b>	----	A	PO
<b>Wszystkie metale/ Główne kationy</b>									
Mangan (Mn)	W- METMSFX 5-DW	W-METMSFX5	0.00050	mg/L	----	<0.00050	----	A	PR

Matryca badana: **WODA DO  
SPOŻYCIA PRZEZ  
LUDZI**

Numer próbki klienta

**Pawłowice, ul. Zjednoczenia (Park  
im. ks. prof. Stanisława Pisarka)**  
----

Identyfikator próbki

PO2508835-001

Data / godzina pobrania próbki  
przez Próbkobiorcę

25.9.2025

Parametr	Kod ALS	Metoda	LOR	Jednostka	Kwalifikatory	Wynik	NP	AK	Lab
<b>Wszystkie metale/ Główne kationy</b>									
<b>Żelazo (Fe)</b>	W- METMSFX 5-DW	W-METMSFX5	0.0020	mg/L	----	<b>0.0080</b>	± 0.0008	<b>A</b>	PR
<b>Magnez (Mg)</b>	W-HARD- FX	W-METMSFX6	0.0030	mg/L	----	<b>11.9</b>	± 1.2	<b>A</b>	PR
<b>Wapń (Ca)</b>	W-HARD- FX	W-METMSFX6	0.0500	mg/L	----	<b>60.9</b>	± 6.1	<b>A</b>	PR

Jeżeli klient nie podaje daty pobrania próbki, laboratorium ustala ją ze względów proceduralnych. Data pobrania jest wówczas równa dacie otrzymania próbki przez laboratorium i jest ona podana w nawiasie. - Niepewność pomiarowa jest wyrażona jako rozszerzona niepewność pomiarowa powiększona o współczynnik  $k = 2$ , reprezentujący 95% poziomu ufności. Dla rezultatów poniżej / powyżej granicy raportowania, oznaczonych jako "<" / ">", jako niepewność można przyjąć niepewność metody podaną w ofercie lub w załączniku do oferty. Podana niepewność nie uwzględnia etapu pobierania próbek w przypadku próbek pobranych przez klienta oraz/lub analiz wykonywanych przez zewnętrznych dostawców usług laboratoryjnych.

Klucz: LOR = Limit raportowania; NP = Niepewność pomiarowa

Symbole: [AK] - status akredytacji metody; [A] - metoda akredytowana; [AE] - metoda akredytowana w zakresie elastycznym; [N] - metoda nieakredytowana; [LAB] - Laboratorium wykonujące analizę (z wyjątkiem PO jest to zewnętrzny dostawca usług badań); [W] - norma wycofana przez PKN; [NR] - metoda badania inna, niż wskazana w mającym zastosowanie przepisie prawa. Laboratorium potwierdziło równoważność uzyskiwanych wyników. Dowody potwierdzenia równoważności mogą zostać udostępnione na życzenie Klienta.

## Laboratoria, które przeprowadziły badania

FP	ALS Czech Republic, s.r.o., Na Harfe 336/9, Prague 9 - Vysocany, Czech Republic
PO	ALS POLAND SP. Z O.O. , Pawła Stalmacha 23, Skoczów,
PR	ALS Czech Republic, s.r.o., Na Harfe 336/9, Prague 9 - Vysocany, Czech Republic
YD	SGS Polska Sp. z o.o, Al. Jerozolimskie 146A, Warszawa, Poland

## Numer akredytacji

CAI 1163, CSN EN ISO/IEC 17025:2018
AB 1711
CAI 1163, CSN EN ISO/IEC 17025:2018
AB 313

## Wyniki opisowe

Matryca badana: **WODA DO  
SPOŻYCIA  
PRZEZ LUDZI**

Metoda: Składnik	Klucz akredytacyjny	Identyfikator próbki	Numer próbki klienta Data / godzina pobrania próbki przez Próbkobiorcę	Wyniki analiz
<b>Parametry sensoryczne</b>				
W-ODTA-SEN: Zapach	A	PO2508835-001	<b>Pawłowice, ul. Zjednoczenia (Park im. ks. prof. Stanisława Pisarka)</b> 25.9.2025 00:00	akceptowalny TON1
W-ODTA-SEN: Smak	A	PO2508835-001	<b>Pawłowice, ul. Zjednoczenia (Park im. ks. prof. Stanisława Pisarka)</b> 25.9.2025 00:00	akceptowalny TFN1



## Podsumowanie zastosowanych metod

<i>Metody analityczne</i>	<i>Opis metody</i>
W-NH4-SPC	CZ_SOP_D06_02_019 (ČSN ISO 15923-1) Oznaczenie jonów amonowych, azotynów, sumy jonów azotynowych i azotanowych metodą dyskretnej spektrofotometrii i oznaczenie azotynowego, azotanowego, amonowego, nieorganicznego i organicznego azotu oraz wolnego amoniaku w wyniku obliczeń z wartości zmierzonych oraz obliczanie całkowitej mineralizacji.
W-MICRO-SGS	Microbiology analyses presented in Annex
W-NO3-SPC_PL	ISO 15923-1:2013. Jakość wody. Oznaczenie wybranych parametrów poprzez analizę dyskretną. Część 1: Jon amonowy, azotany, azotyny, chlorki, ortofosforany, siarczany i krzemionka metodą fotometryczną.
W-NO2-SPC_PL	ISO 15923-1:2013. Jakość wody. Oznaczenie wybranych parametrów poprzez analizę dyskretną. Część 1: Jon amonowy, azotany, azotyny, chlorki, ortofosforany, siarczany i krzemionka metodą fotometryczną.
W-COL-SPC	CZ_SOP_D06_02_079 (CSN EN ISO 7887) Oznaczenie barwy metodą spektrometrii.
W-CLF-PHO_PL	PB-1 Wydanie 2 (30.11.2018). Oznaczenie chloru wolnego, chloru ogólnego i chloru związanego metodą z użyciem przenośnego kolorymetru HACH Pocket II.
W-METMSFX5	CZ_SOP_D06_02_002 (US EPA Method 200.8, CSN EN ISO 17294-2, US EPA Method 6020A, CSN 75 7358) Oznaczenie pierwiastków za pomocą spektrometrii masowej z plazmą sprzężoną indukcyjnie i stechiometryczne obliczenia stężeń związków z wartości zmierzonych, w tym obliczenie całkowitej mineralizacji i obliczenie sumy Ca + Mg. Próbkę utrwalono przez dodanie kwasu azotowego przed analizą.
W-METMSFX6	CZ_SOP_D06_02_002 (US EPA Method 200.8, CSN EN ISO 17294-2, US EPA Method 6020A, CSN 75 7358) Oznaczenie pierwiastków za pomocą spektrometrii masowej z plazmą sprzężoną indukcyjnie i stechiometryczne obliczenia stężeń związków z wartości zmierzonych, w tym obliczenie całkowitej mineralizacji i obliczenie sumy Ca + Mg. Próbkę utrwalono przez dodanie kwasu azotowego przed analizą.
W-TUR-COLB	CZ_SOP_D06_02_074 (CSN EN ISO 7027-1) Oznaczenie mętności za pomocą turbidymetru optycznego.
W-OXY-IC	CZ_SOP_D06_02_098 (CSN EN ISO 15061, CSN EN ISO 10304-4, US EPA Method 300.1 ) - Oznaczenie rozpuszczonych bromianów, chloranów i chlorynów metodą jonowej chromatografii cieczowej oraz określenie sumy chloranów i chlorynów poprzez obliczenia z wartości mierzonych.
W-PH-EL_PL	PN-EN ISO 10523:2012. Jakość wody. Oznaczenie pH. Korekta wyniku pH za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury (20°C).
W-CON-ELE_PL	PN-EN 27888:1999. Jakość wody. Oznaczenie przewodności elektrycznej właściwej. Korekta wyniku przewodności za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury (PEW 25°C).
W-HARD-FX	CZ_SOP_D06_02_002 (US EPA Method 200.8, CSN EN ISO 17294-2, US EPA Method 6020A, CSN EN 16192, CSN 75 7358) Oznaczenie pierwiastków metodą spektrometrii masowej z plazmą sprzężoną indukcyjnie oraz stechiometryczne obliczenia stężeń związków na podstawie zmierzonych wartości, w tym obliczenie całkowitej mineralizacji i obliczenie sumy Ca + Mg. . Próbkę utrwalono przez dodanie kwasu azotowego przed analizą.
W-ODTA-SEN	CZ_SOP_D06_09_065 (TNV 75 7340:2005, CSN EN 1622, STN EN 1622). Analiza sensoryczna wody - Oznaczenie zapachu i smaku.
<i>Metoda Przygotowania</i>	<i>Opis metody</i>
W-SP-PWM	PN-EN ISO 19458:2007 Jakość wody. Pobieranie próbek do badań mikrobiologicznych.
W-SP-DW	PN-ISO 5667-5:2017-10. Jakość wody. Pobieranie. Część 5: Wytyczne dotyczące pobierania próbek wody ze stacji uzdatniania wody i dystrybucji wody pitnej.

Sposób obliczania parametrów określonych jako "suma" dostępny jest na życzenie Klienta w Biurze Obsługi Klienta.



Odpowiedzialny za autoryzację wyników w zakresie wymienionych metod:

<i>Autoryzowane przez:</i>	<i>Metody:</i>
Dominik Krawczyk	W-CLF-PHO_PL, W-SP-DW, W-SP-PWM
Barbora Simova	W-NH4-SPC
Bohumil Hrudka	W-TUR-COLB, W-COL-SPC
Yulia Zhernakova	W-OXY-IC
Vit Suchopar	W-METMSFX5, W-METMSFX6, W-HARD-FX
Joanna Waligora	W-NO2-SPC_PL, W-NO3-SPC_PL, W-CON-ELE_PL, W-PH-EL_PL
Anna Ryskova	W-ODTA-SEN

--Koniec sprawozdania--